

Súd: Okresný súd Zvolen  
Spisová značka: 14C/151/2011  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6711211943  
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 02. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Ľudmila Ostrolucká  
ECLI: ECLI:SK:OSZV:2012:6711211943.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Zvolen, v konaní pred samosudkyňou Mgr. Ľudmilou Ostroluckou, v právnej veci žalobkyne F. K. N., rod. P., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom Ľ. I. XXXX/XX, XXX XX L., štátne občianstvo: SR, proti žalovanému F. V. N., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom Ľ. I. XXXX/XX, XXX XX L., štátne občianstvo: SR, zastúpenému JUDr. Radkom Petruňom, advokátom, Advokátska kancelária ABELOVSKÝ-PETRUŇO, so sídlom Tehelná 189, 960 01 Zvolen, o zaplatenie 5.500,- Eur, takto

### rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobkyni z titulu náhrady škody na zdraví (bolestného) sumu 461,40 Eur do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd žalobu žalobkyne v zvyšujúcej časti o zaplatenie sumy 5.038,60 Eur z titulu náhrady škody na zdraví voči žalovanému z a m i e t a.

Žalovanému náhradu trov konania voči žalobkyni n e p r i z n á v a.

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť Slovenskej republike súdny poplatok zo žaloby v sume 27,50 Eur na účet tunajšieho súdu, v Štátnej pokladnici Bratislava, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

Žalobkyňa sa žalobou zo dňa 12. 08. 2011, ktorá bola doručená súdu dňa 12. 08. 2011 domáhala voči žalovanému zaplatenia 5.500,- Eur z titulu „bolestného, za prežitú psychickú traumu a zníženie spoločenského statusu“ a náhrady trov konania. Žalobu odôvodnila tým, že dňa 29. 01. 2011 došlo medzi ňou a žalovaným k manželskej hádke a k incidentu, ktorý si vyžiadaval jej chirurgické ošetrenie. V príčinnej súvislosti s týmto dňa 29. 01. 2011 podala trestné oznámenie. Dňa 15. 07. 2011 jej bolo doručené uznesenie Okresného riaditeľstva PZ, odboru kriminálnej polície PZ Zvolen, ČVS: ORP-134/OVK-ZV-2011MB zo dňa 23. 06. 2011, v ktorom jej bolo oznámené, že predmetná záležitosť bola kvalifikovaná ako priestupok s tým, že bola postúpená veliteľovi Vojenského útvaru č. 1201 Kuchyňa, okres Malacky, pretože výsledky prípravného konania ukazovali, že v predmetnej veci nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť prejednaný v disciplinárnom konaní ako priestupok proti občianskemu spolunažívaniu podľa § 49 ods. 1 písm. d) zákona č. 372/1990 Zb., keďže žalovaný je vojakom z povolania. Pred týmto jej Útvar vojskej polície Banská Bystrica upovedomením ČVS: ÚVPBB-61/OOaDTČ-2011 zo dňa 17. 06. 2011 dal na vedomie, že uznesením Povereného príslušníka VP zo dňa 17. 06. 2011 bolo podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začaté trestné stíhanie za prečin „ublíženie na zdraví“ podľa § 156 ods. 1 Trestného zákona vo veci zlomeniny hlavičky prvého článku IV. prsta na ľavej ruke jej ako poškodenej. Dňa 23. 06. 2011 bola v predmetnej veci vypovedať ako poškodená, keď poškodenie jej zdravia potvrdil i súdny znalec v predmetnom vyšetrovacom konaní,

ktorý súčasne ohodnotil jej bolesť na 30 bodov, čo vo finančnom vyjadrení predstavuje približne 500,- Eur. Vzhľadom k tomu, že v dôsledku incidentu zo dňa 29. 01. 2011 zažila značnú bolesť spôsobenú žalovaným, ktorá stále pretrváva, tiež zníženie spoločenského statusu, značný fyzický problém so starostlivosťou o dve maloleté deti pochádzajúce z manželstva so žalovaným, a to dcéru Kalistu, nar. 10. 07. 2006 a syna Síriusa, nar. 18. 03. 2008, ako aj vzhľadom k tomu, že k zraneniu došlo na ľavej ruke, ktorá je v jej prípade dominantná a prežila tiež psychickú traumu spôsobenú celou situáciou podala žalobu voči žalovanému o náhradu tejto ujmy spolu v sume 5.500,- Eur.

Žalovaný vo vyjadrení zo dňa 17. 02. 2012, ktoré bolo doručené súdu dňa 21. 02. 2012 k žalobe uviedol, že ju žiada v celom rozsahu zamietnuť a priznať náhradu trov konania. Ku skutočnostiam, ktoré sa odohrali dňa 29. 01. 2011 uviedol, že v uvedený deň žalobkyňa vyvolala hádku, počas ktorej ho bezdôvodne napadal kabelkou a spôsobila mu tak tržnú ranu na hlave v dôsledku čoho musel vyhľadať lekársku pomoc. Pokiaľ ide o jeho reakciu, útoku žalobkyne sa len bránil. Voči žalobkyňi sa teda žiadneho konania, ktoré by malo za následok spôsobenie akéhokoľvek zranenia nedopustil. Táto skutočnosť vyplýva z lekárskej správy, vyhotovenej 10. deň po spôsobení údajnej zlomeniny prsta, ako aj z odborného vyjadrenia č. 12/2011, ktoré vypracoval MUDr. Pavol Cikatricis a ktoré sa nachádza vo vyšetrovacom spise. Tieto preukazujú, že žalobkyňa dňa 29. 01. 2011 neutrpela zlomeninu prsta. Tiež poukázal na to, že žalobkyňa vyhľadala lekárske ošetrovanie skoro 6 hodín po údajnom útoku a to až potom, čo sa dozvedela, že sa on nechal ošetriť za ňou spôsobené zranenie hlavy. Čas jeho ošetrovania bol dňa 29. 01. 2011 o 7.05 hod. a čas ošetrovania žalobkyne bol v tento deň o 11.21 hod. Domnieva sa tak, že žalobkyňa si celý incident vymyslela, aby mala obranu v prípade, žeby bolo voči nej začaté trestné stíhanie z ublíženia na zdraví voči jeho osobe. Poukázal tiež na to, že síce dňa 29. 01. 2011 žalobkyňa podala v súvislosti s tvrdým incidentom trestné oznámenie, uviedla však v ňom, že nechce, aby bol trestne stíhaný. Navyše žalobkyňa v ten istý deň popisovala vymyslený útok rozdielne. Na polícii tvrdila, že sa najskôr naťahovali o kabelku a až potom došlo k vysypaniu obsahu kabelky a k údajným zraneniam. U lekára pritom tvrdila, že najskôr jej mal údajne vysypať obsah kabelky, potom ho touto kabelkou udierala až neskôr jej mal spôsobiť zranenia. Aj tento diametrálne odlišný popis skutku dokazuje lživosť tvrdenia žalobkyne o jej napadnutí. O skutočnosti, že žalobkyňa si útoky voči jeho osobe vymýšľa svedčí aj rozhodnutie Veliteľstva vzdušných síl zo dňa 08. 07. 2011 č.p.: VPzS-83-2011-PPV. To, že žalobkyňa nie je obeťou dokazujú aj svedecké výpovede ich susedov citované v uznesení Okresného riaditeľstva PZ zo dňa 31. 05. 2011 ČVS: ORP-134/OVK-ZV-2011-MB. O účelovosti jeho obvinenia zo strany žalobkyne svedčí aj skutočnosť, že žalobkyňa na neho bezprostredne po incidente nezavolała policajnú hliadku, ba dokonca policajnej hliadke, ktorú privolał on neuviedla, žeby ju mal napadnúť. Žalobkyňa sa teda nesprávala ako obeť trestného činu. Doposiaľ nebolo právoplatne rozhodnuté, žeby sa dňa 29. 01. 2011 dopustil voči žalobkyňi akéhokoľvek protiprávneho konania. K odbornému vyjadreniu MUDr. Cikatricisa vo vyšetrovacom konaní uviedol, že podľa opisu skutku samotnou žalobkyňu ju za jej pravé predlaktie nedržal. Zranenia pravej ruky žalobkyne jeho konaním teda nevznikli. Síce podľa lekárskej správy zo dňa 29. 01. 2011 u žalobkyne boli zistené drobné modriny (hematómy) a drobné odreniny (ex koriačie), avšak z lekárskej správy nevyplýva počet modrín a odrenín, na ktorých miestach ruky boli prítomné a či skutočne išlo o čerstvé poranenia. Nakoľko MUDr. Cikatricis priznal žalobkyňi bolestné za pomliaždenie s krvnými podliatinami pravého predlaktia v maximálnej výške 15 bodov, vzhľadom na absenciu relevantného a overiteľného údaju o počte modrín a odrenín, o ich umiestnení a čase vzniku, je výška bolestného určená v predmetnom odbornom vyjadrení nesprávna. Vo vzťahu k výške bolestného priznanej za podvrtnutie v základnom článku 4. prsta ľavej ruky, ktoré je tiež vyčíslené v odbornom vyjadrení MUDr. Cikatricisa uviedol, že táto diagnóza nebola žiadnym spôsobom potvrdená. Túto diagnózu uvádza len MUDr. Cikatricis. Z odborného vyjadrenia pritom nie je možné vydedukovať, na základe čoho MUDr. Cikatricis k tomuto záveru dospel. Z týchto dôvodov považoval odborné vyjadrenie za neopodstatnené. K uplatnenému nároku na náhradu nemajetkovej ujmy uviedol, že sa k tomuto vyjadri bližšie potom, čo žalobkyňa svoj nárok bude podrobnejšie špecifikovať a súčasne uvedie akým konaním jej mal údajne spôsobiť nemajetkovú ujmu. Tiež poukázal na problémovosť rozvodového konania, ktoré prebieha medzi ním a žalobkyňou pred Okresným súdom Zvolen, pod spisovou značkou 8C/169/2010, ktoré doposiaľ nie je právoplatne skončené.

Žalobkyňa v priebehu súdneho konania špecifikovala uplatnený nárok tak, že v súvislosti s poškodením svojho zdravia žiada prisúdiť sumu 4.000,- Eur z titulu bolestného a sumu 1.500,- Eur z titulu sťaženia spoločenského uplatnenia. Potom celkovo jej nárok, ktorý uplatnila voči žalovanému žalobou činí 5.500,- Eur z titulu náhrady škody na zdraví.

V rámci prejednávania veci súd vykonal dokazovanie výsluchom účastníkov konania, zápisnicou o trestnom oznámení zo dňa 29. 01. 2011 ČVS: ÚVPBB-/OOaDTČ-2011 Vojenského útvaru 2220 Banská Bystrica, lekárskymi správami zo dňa 29. 01. 2011, zo dňa 07. 02. 2011, uznesením Okresného riaditeľstva PZ, odboru kriminálnej polície PZ Zvolen ČVS: ORP-134/OVK-ZV-2011 MB zo dňa 23. 06. 2011, upovedomením Útvaru vojenskej polície Banská Bystrica zo dňa 17. 06. 2011, zápisnicou o výsluchu svedka - poškodeného zo dňa 23. 06. 2011 ČVS: ÚVPBB-61/OOaDTČ-2011, vyšetrovacím spisom Útvaru vojenskej polície Banská Bystrica ČVS: ÚVPBB-61/OOaDTČ-2011, záznamom o podaní oznámenia Obvodného oddelenia PZ vo Zvolene zo dňa 28. 01. 2011 sp. zn.: OBV-ZV-159/2011, rozhodnutím o zastavení konania o priestupku Vojenského útvaru 1201 Kuchyňa zo dňa 23. 02. 2011 Č.: dk-91-3/2011-PSk, uznesením Okresného riaditeľstva PZ, odbor kriminálnej polície PZ Zvolen, ČVS: ORP-134/OVK-ZV-2011 MB zo dňa 31. 05. 2011, rozhodnutím o odvolaní proti rozhodnutiu o priestupku Veliteľstva vzdušných síl Č.p.: VVzS-83-10/2011-PPV zo dňa 08. 07. 2011, fotodokumentáciou, lekárskou správou zo dňa 29. 01. 2011, pripojenými spismi Okresného súdu Zvolen, spisovej značky 30Em/1/2011, 8C/105/2011, 12C/104/2011, 7P/181/2011, 11P/173/2011, keď zistil tento skutkový a právny stav:

Žalobkyňa k udalosti dňa 29. 01. 2011 uviedla, že v ten deň bola v kuchyni ráno a chcela deťom urobiť raňajky. Mala pri sebe kabelku, ktorá bola položená na pulte, pretože viackrát sa už stalo, že žalovaný sa jej prehrabával v kabelke a zobral jej z nej to, čo ho napadlo. Napríklad to boli doklady od auta, medzinárodné zdravotné preukazy detí a podobne. Žalovaný jej kabelku zobral. Ona nechcela, aby sa k nej dostal. Začal medzi nimi zápas o kabelku. Žalovanému sa podarilo kabelku vysypať a ona šmahom ruky to, čo bolo vysypané z kabelky z pultu zhrnula. Pri zápase držala rúčky kabelky, keď žalovaný pri zápase mal snahu stlačiť jej ruky, aby povolila rúčky kabelky. Stlačil jej obidve ruky, na čo následne kabelku pustila. Pri tejto udalosti došlo k poškodeniu IV. jej prsta na ľavej ruke. Mala tiež modriny na zápästiach, ako aj na prstoch obdivoch rúk, pretože žalovaný mal snahu jej na tieto miesta tlačiť. Ako vytrhla kabelku, tak ho s ňou ešte udrela. To však ešte stále boli v zápase, ona sa bránila. Určite v ten deň volala políciu. Následne dala do poriadku deti, zabezpečila známu k deťom, následne išla na pohotovosť. Pri vyšetrení jej povedali, že má zlomeninu IV. prsta ľavej ruky. Na to ju ošetrili a dali jej to do sadry. V tom čase bola PN, ale s inou diagnózou, preto v príčinnej súvislosti s touto udalosťou jej PN nebola vystavená. Následne išla na kontrolu asi po 10 dňoch. Znovu bola vyšetrená, pri prvom vyšetrení, pri ktorom jej bola zistená zlomenina bol použitý „starý röntgen“, pri opätovnom vyšetrení a to kontrolnom jej opätovne bol urobený röntgen, ale digitálne, kde lekár zistil, že nejde o zlomeninu, ale o zničenie, resp. roztrhanie puzdra IV. prsta ľavej ruky. Na ďalšie lekárske ošetrenie už nešla, podľa doporučenia lekára si mala zranenie ošetrovať sama, obväzovať a dávať si masť. Na žiadnej rehabilitačnej liečbe nebola. V príčinnej súvislosti podala na žalovaného trestné oznámenie, je pravdou, že sa nepripojila k trestnému stíhaniu, pretože mala vážne obavy o seba a o deti. Druhým dôvodom bola aj licencia, ktorú si žalovaný obstaral ako pilot. Pri chirurgickom ošetrení na pohotovosti jej chirurg doporučil psychologické vyšetrenie, pretože mu to povedali policajti na žiadosť žalovaného. Nedoporučil jej psychiatrické vyšetrenie. Napriek tomu, že to odmietla, bola k tomu donútená. Hneď v tento deň sa podrobila psychiatrickému vyšetreniu, rovno z psychiatrickej ambulancie ju policajti vzali k policajnému výsluchu.

Žalovaný k udalosti zo dňa 29. 01. 2011 uviedol, že v ten deň spal v kuchyni, v skorých ranných hodinách žalobkyňa prišla do kuchyne s tým, že začala niečo chystať na pitie, alebo niečo na raňajky. Začala na neho slovné útočiť, že jej vadí. Potom odišla z kuchyne niekde do izby a vrátila sa späť do kuchyne aj s prehodenou kabelkou cez rameno. Na to zareagoval tak, že ju prosí, aby mu odovzdala kľúče od bytu, keďže od 09. 10. nemal kľúče od bytu. Odmietla to, položila kabelku vedľa mikrovlnky v kuchyni a pokračovala v chystaní raňajok. Vzal preto kabelku, vysypal obsah jej kabelky na pracovnú dosku v kuchyni, keď si chcel zobrať kľúče od bytu. Na to žalobkyňa začala hystericky kričať, položila to, čo držala v rukách a lakťom ruky stiahla obsah kabelky k sebe na zem. Na to vzala kabelku, a 2-krát ho „švacla“ v oblasti ramien. Potom sa vrátila k príprave raňajok, ale za desného kriku. Sedel na pohovke, pričom v zlosti držiac kabelku ho 4-krát „švacla“ do oblasti tváre, do hlavy, s plnou silou a prestala až keď bola zadýchaná. Následne pokračovala v príprave raňajok. Na to zistil, že mu niečo tečie po tvári. Zistil, že je to krv, preto zavolať „112“. Žalobkyňa tiež niekam volala, tiež vykrikovala, aby si ten „bodrel“ po sebe upratol. Na to prišli policajti. Žalobkyňa sa pred nimi vyjadrovala, že ho udrela kabelkou, títo ho vzali na ošetrenie. Po ošetrení išiel na políciu a podal oznámenie o udalosti. Následne mohlo byť tak od

10.00 hod. do 10.30 hod. sa vrátil do vchodu domu, keď videl vychádzať susedu s ich deťmi a za nimi išla žalobkyňa. Pýtal sa kde idú, keď žalobkyňa mu v podstate neodpovedala. Žiadal od nej kľúče od bytu, odmietla to. Odvtedy žalobkyňu nevidel, do bytu sa ani nedostal. Žalobkyne sa ani nedotkol.

Dňa 29. 01. 2011 o 17.15 hod. žalobkyňa na Vojenskom útvere 2220 Banská Bystrica podala trestné oznámenie tak, že dňa 29. 01. 2011 o 05.30 hod. chystala deťom raňajky a mala pri sebe svoju kabelku, ktorú nechcela nechať v spálni, aby jej ju manžel neprehrabal, pretože to už viackrát urobil. Z pultu jej ju však manžel zobral a začali sa o ňu naťahovať. Pritom, ako sa o kabelku naťahovali ju manžel chytil najskôr za pravú ruku, následne za prsty ľavej ruky, kedy pravdepodobne došlo k zlomenine prstu na jej ľavej ruke. Po tomto ho ona s prázdnu kabelku niekoľkokrát udrela. Presne miesto, kde ho zasiahla uviesť nevedela, pravdepodobne pritom ako ho prázdnu kabelkou udierala 2 alebo 3-krát, tak mu musela kovovou prackou kabelky udrieť čelo, kde mu spôsobila tržnú ranu, ktorá mu začala krváčať. Manžel si následne na to zavolał záchranku, kde mu povedali, že ak nie je imobilný, že má prísť na záchranku osobne. Ona v tom čase zavolała políciu. Policajti po príchode do bytu neriešili to, prečo ich volala ona, ale riešili zranenie jej manžela a odviezli ho na ošetrovanie. Ona zostala naďalej v byte pri deťoch. Napriek tomu, že ju prsty ľavej ruky veľmi boleli, musela sa postarať o deti a zabezpečiť susedu z vedľajšieho vchodu, aby sa o deti postarala. V čase približne od 10.30 hod. do 11. 00 hod. odišla na chirurgiu a pri vchodových dverách sa stretli s manželom. Následne išla na ošetrovanie na chirurgické oddelenie vo Zvolene. Na chirurgickej ambulancii jej lekár povedal, žeby bolo vhodné vzhľadom k situácii ísť za psychológom. Na základe toho išla na psychiatrickú ambulanciu vo Zvolene. Následne na to ju policajti odviezli na Obvodné oddelenie PZ SR vo Zvolene, kde jej oznámili, že nakoľko manžel je profesionálny vojak, budú kontaktovať vojenskú políciu, ktorá bude uvedenú vec riešiť. Vzhľadom k tomu, že mala obavy o seba, ako aj o deti, aby do budúcnosti nevznikli nejaké problémy, s podaním trestného oznámenia nesúhlasila, resp. nesúhlasila s tým, aby jej manžel bol trestne stíhaný, pretože by tým prišiel i o leteckú licenciu, do ktorej investoval čas, i peniaze a isto by jej, i deťom ublížil. Tiež nesúhlasila s trestným stíhaním kvôli deťom, aby na ne nikto neukazoval prstom, že majú otca vo väzení. Uvedené vyplýva zo zápisnice o trestnom oznámení zo dňa 29. 01. 2011 Vojenského útvaru 2220 Banská Bystrica, ČVS: ÚVPBB- /OOaDTČ-2011.

Podľa vyšetrovacieho spisu Útvaru vojenskej polície Banská Bystrica číslo: ČVS: ÚVPBB-61/ OOaDTČ-2011 Útvar vojenskej polície Banská Bystrica uznesením zo dňa 17. 06. 2011 ČVS: ÚVPBB-61/OOaDTČ-2011 podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie za prečin „ublíženie na zdraví“ podľa § 156 ods. 1 Trestného zákona, keď zistené skutočnosti nasvedčovali tomu, že bol spáchaný prečin, ktorého sa mal dopustiť doposiaľ neznámy páchatel, pravdepodobne príslušník OS SR na tom skutkovom základe, že dňa 29. 01. 2011 v čase o 5.30 hod. došlo k manželskej hádke medzi manželmi kpt. F. V. N., nar. XX. XX. XXXX, príslušníkom VÚ 1201 Kuchyňa a F. K. N., nar. XX. XX. XXXX v byte vo L. na ulici Ľ. I. XXXX/XX, pri ktorej ju úmyselne silno uchopil za prsty ľavej ruky, následkom čoho došlo k zlomeniu prvého článku IV. prsta na ľavej ruke s predpokladanou dobou PN do 14 dní a teda svojim konaním inému úmyselne ublížil na zdraví, keď uznesenie bolo vydané na základe trestného oznámenia Ing. K. N. zo dňa 29. 01. 2011. Vo veci dňa 23. 06. 2011 bola vypočutá ako poškodená F. K. N., ktorá vypovedala, že dňa 29. 01. 2011 skoro ráno v čase o približne 05.30 hod. došlo k manželskej hádke v kuchyni spoločného bytu vo Zvolene, na ulici Ľ. Štúra 5150/58 s jej manželom V. N.. K incidentu došlo tak, že mala položenú svoju dámsku kabelku na kuchynskom pulte v tvare „U“, skadiaľ ju chcel manžel zobrať, avšak ona mu v tom zabránila tak, že ju chytila a začali sa o ňu naťahovať. Manžel sa snažil najskôr túto kabelku len tak vytrhnúť z jej rúk, čo sa mu však nepodarilo a tak ju chytil svojou pravou rukou za prsty jej ľavej ruky a svojou ľavou rukou za prsty pravej jej ruky tak silno, aby svoju kabelku pustila. Vtedy asi došlo k zraneniu a k zlomenine IV. prsta na ľavej ruke. Cieľom manžela nebolo jej ublížiť, ale len dostať kabelku z rúk, aby sa jej mohol zmocniť a preskúmať jej obsah. Považovala to za neúmyselné konanie, avšak k zraneniu došlo, bolo to však spôsobené náhodne a je presvedčená o tom, že manžel jej nechcel ublížiť a išlo čisto iba o zápas o kabelku. Dňa 11. 07. 2011 vo veci bol vypočutý i kpt. F. V. N., ktorý uviedol, že je profesionálnym vojakom od roku 1992, momentálne pracuje vo VÚ 1201 Kuchyňa na funkcii veliteľ 2. roja dopravnej letky VÚ 1201 Kuchyňa. Celá táto aféra začala už dňa 28. 01. 2011 po príchode z práce približne o 19.30 hod. s tým, že manželka mu začala zase kontrolovať obsah jeho tašky, že čo sa zase ukradol. Tiež mu začala vyhadzovať veci z jeho tašky. Tak zobral svoju tašku a položil ju na sedáciu súpravu. Keď ju opäť chcela skontrolovať, tak jej to znemožnil tým spôsobom, že si na tašku ľahol, aby sa k nej nedostala. Predtým, ako tašku odniesol do izby, išiel k deťom do izby, kde si sadol medzi ich posteľ. Na to manželka prišla do tejto izby s tým, že aby neobťažoval deti, zobrala

ich bosé a v pyžame na chodbu, pričom on zostal v detskej izbe a počul iba zvuk výťahu a otvorenie a zatvorenie dverí výťahu a ako manželka vykrikovala, bola teda dosť nahnevaná. V obave o zdravie detí zavolať „112“, keďže sa bál o život detí. Boli len v pyžame. Približne o 10 minút sa vrátila do bytu s deťmi a pokračovala v slovných útokoch a nadávkach na neho. Na to prišla záchranka. Záchranári videli psychický stav, v akom manželka bola, pričom stále prehlasovala, že si neželá, aby bol v byte. Na to prišli zase štátny policajti, ktorým vysvetlila, že si neželá, aby bol v byte. Pokračovala v slovných útokoch i na policajtov, ktorí na to nereagovali. Celá táto aféra pokračovala približne do 23.00 hod., keď manželka vykrikovala, že ona sa bojí o svoj život, on toto vyhlasoval tiež. Príslušníci zdravotnej služby sa snažili slovne uklidniť manželku. Po ich odchode manželka bola relatívne kludná, tak zostali v byte, on išiel do kuchyne, ona išla do spálne. Pozeral televízor, na čo manželka sa prišla po chvíli napiť vody. Ako videl, že prichádza, tak si zase ľahol na tašku, keďže mala tendenciu mu prehľadávať tašku znova. Po vypití prvého pohára vody si naliala ďalší pohár vody, ktorý vyliala na neho s vyjadrením, že je to iba voda. Po ďalšom poháre vody, tento jej zobral z ruky a postavil na parapetnú dosku okna. Potom si zobral ďalší iný pohár a chcela pokračovať v jeho oblievaní. I tento jej zobral, na čo sa vyjadřila, že jej obmedzuje osobnú slobodu. On jej povedal, že pokiaľ chce piť, nech pije, avšak rozlievať vodu na neho nemusí. Potom pokračovala s tým, že ho udrela viackrát rukou priamo do tváre a vysmievala sa mu, že je chudáčik. Potom zase pokračoval incident s pohárom, ktorý po ňom hodila, potom prišla opäť polícia, ktorá nič neporiešila a potom bol relatívne klud. Klud bol približne do 05.00 hod. rána nasledujúceho dňa, na čo sa zobudil na hlasité prihováranie sa manželky k deťom s tým, že hovorila, že sa idú pozrieť, čo im zase Rado ukradol. On na to nijako nereagoval. Zostal v kuchyni a manželka odišla a vrátila sa späť s kabelkou. Túto si položila vedľa mikrovlnky na kuchynskú dosku v kuchyni. Keď videl túto kabelku a keďže v nej máva väčšinou kľúče od auta a od bytu a keďže od 09. 10. 2010 došlo zo strany manželky 2-krát k výmene kľúčov od bytu, a on tieto nemal, tak ju poprosil o kľúče od bytu. Ona mu povedala, že kľúče si má pýtať na súde, že ona mu kľúče nedá. Takto ju prosil 2-krát s negatívnym výsledkom. Keď bola manželka zamestnaná dávkou prácou, nalievala pitie deťom, zobral jej kabelku a vysypal jej obsah na kuchynskú linku. Keď to videla, začala hystericky kričať s tým, že kričala o pomoc a tieto veci si stiahla k sebe na svoju stranu kuchynskej linky a tieto následne spadli na zem. Obišla kuchynskú linku a s kabelkou ho 2-krát udrela do oblasti pása. Na to pokračovala v nadávaní na neho pred deťmi, že aký je zlodej. Na to, keď sedel na pohovke, tak povedal dcére Kaliste, aby sa pozrela na jeho čelo, že to má od mamy. Ako to dopovedal, tak manželka znovu obišla kuchynskú linku, podišla k nemu a s touto kabelkou ho udrela 4-krát do oblasti hlavy z celej sily držiak túto kabelku obojručne, a skončila až keď bola zadýchaná. Nebránil sa, lebo by to bolo ešte horšie, pričom jeho obvinila z útoku na ňu. Po tomto ucítil, že mu tečie po čele niečo, čo si myslel najskôr, že je pot, no neskôr zistil, že je to krv. Keďže nevedel odhadnúť rozsah svojich zranení, tak zavolať „112“. Ona zase volala políciu. Približne o 05.50 hod. prišli policajti, keď ho policajti uvideli, povedali, že ho zoberú na chirurgiu. Takže okolo 06.00 hod. odchádzal s policajtami, ktorým sa manželka nesťažovala na žiadne zranenia, na nič. Do 08.00 hod. bol približne na chirurgii, tam zostal dlhý 2,- Eur za ošetrovanie, lebo nemal peniaze. Potom išiel vypovedať na políciu, následne do bankomatu vybrať peniaze a zaplatiť za ošetrovanie, do bytu vo Zvolene sa vracal približne o 10.30 hod., kedy stretol vo vchode do bytovky susedu s deťmi a za ňou išla manželka s tým, že bola bleďá a že ide k lekárovi. Na to je povedal, že deti môžu zostať s ním, na čo sa vyjadřila, že nie, taktiež chcel od nej kľúče od bytu, povedala mu, že byt nie je uzamknutý. On však vedel, že na byte je guľa a že sa do bytu nedostane. Následne on išiel k susedom. Prečo manželka išla na pohotovosť, to nevedel, bola bleďá, tak si myslel, že išla na pohotovosť z tohto dôvodu. O 14.00 hod. toho dňa stále nebola v byte, tak si zobral veci, teda tašku a odišiel vlakom preč. K tomu, žeby manželka mala zlomený prst z tohto incidentu nevedel a toho dňa 29. 01. 2011 sa vôbec nenaťahovali o jej kabelku, celá udalosť prebehla tak, ako to popísal on. V predmetnom vyšetrovacom konaní bolo zadovážené tiež odborné vyjadrenie č. 12/2011 znalca MUDr. Pavla Cikatricisa, Andreja Hlinku 40, 960 01 Zvolen zo dňa 20. 07. 2011, podľa ktorého poškodená F. K. N. na prvé ošetrovanie pre bolesti v ľavej ruke bola donútená ísť bezprostredne po poranení dňa 29. 01. 2011 o 11.21 hod. na chirurgickú ambulanciu nemocnice vo Zvolene. Pri vyšetrovaní službukonajúcemu chirurgovi poškodená uviedla, že obe horné končatiny jej poranil vlastný manžel. Pri vzájomnom zápase o kabelku jej manžel stlačil ľavú ruku v oblasti prstov a pravú hornú končatinu v oblasti predlaktia. Od tohto času ju bolí najmä IV. prst ľavej ruky a jeho funkcia, ale aj funkcia ľavej ruky je značne obmedzená. Vyšetrujúci lekár o uvádzanej príčine poranenia zapochyboval, ale poškodenú vyšetřil a konštatoval poranenie v oblasti 1. článku IV. prsta ľavej ruky. Naordinoval je rtg. vyšetřenie a po stanovení diagnózy „zlomeniny“ v oblasti hlavičky 1. článku IV. prsta ľavej ruky naložil poškodenú immobilizačnú bandáž sadrou. Kontrolu na traumatologickej ambulancii odporučil o 7 dní. Dňa 07. 02. 2011 poškodená absolvovala kontrolné traumatologické vyšetřenie na privátnej chirurgickej ambulancii. Chirurg poškodenú vyšetřil a poslal na

kontrolné rtg. vyšetrenie. Poškodená absolvovala rtg. vyšetrenie, kde sa zlomenina na prstoch ľavej ruky nepreukázala a potom takýto bol i záver vyšetrujúceho chirurga. Ak došlo k poraneniu poškodenej tak, ako je v jej výpovedi evidovanej vo vyšetrovacom spise, tak príčina poranenia takéhoto typu, takéhoto charakteru a takej lokalizácie môže byť mnohoraká. Podobne aj mechanizmus takéhoto poranenia môže byť mnohoraký. Ak teda bol poranený IV. prst ľavej ruky poškodenej a došlo k nemu tak, ako uvádza poškodená vo svojej výpovedi, evidovanej vo vyšetrovacom spise, tak zraňujúci predmet nebol drsný, nebol ostrý a nebol hrotitý. Jednalo sa o tupý účinok pôsobenia tlaku až do neprírodzenej polohy v rozsahu fyziologického pohybu prsta, čím došlo najprv k poraneniu mäkkých súčastí prsta - šliach, svalov, ale v prípade poškodenej i kĺbneho prsta. Ak patologická sila presiahne svojim účinkom medzu rozsahu možného fyziologického pohybu prsta a potom i kĺbneho puzdra, dochádza k zlomenine článku v mieste, kde má sila najintenzívnejší účinok. Býva to najčastejšie prvý článok, teda článok pri dlani ruky. Je to tak preto, lebo článok je z dľaňovej strany fixovaný a akýkoľvek bočný pohyb je vždy najväčšou intenzitou prenášaný na tento článok. Stlačením ruky poškodenej mohol byť dosiahnutý taký účinok neprimeraného pohybu, že došlo k predimenzovaniu v rozsahu fyziologického pohybu IV. prsta ľavej ruky poškodenej. Vzhľadom k tomu, že poškodená držala v dlani ľavej ruky platenú, možno koženú kabelku, nemohol byť dosiahnutý patologický účinok účinkujúcej sily, aby došlo až k zlomeniu článku prsta. Bránila tomu práve v dlani držiaca súčasť kabelky. Nedokonalosť rtg. snímky nedovoľovala chirurgovi stanoviť správnu diagnózu pri prvom vyšetrení. Opakovaným špeciálnym rtg. vyšetrením sa stanovila správnosť v poranení poškodenej a teda zlomenina sa nedokázala. Drobné, početné krvné podliatiny na pravom predlaktí poškodenej mohli byť spôsobené aj intenzívnym tlakom ľavej ruky útočníka. Poškodená Ing. K. N. utrpela dňa 29. 01. 2011 poranenie ľahké. Aj keď sa jedná o poranenie kĺbneho prsta ľavej a u poškodenej dominantnej ruky, trvalé následky znalec nepredpokladal. Obmedzenie v obvyklom spôsobe života u poškodenej spočívalo v potrebe početných rtg. vyšetrení, immobilizácia sadrou, kontrolné vyšetrenie, analgetiká. Poškodená asi týždeň si pre bolesť musela šetriť ľavú hornú končatinu. Mohla však vykonávať bežné domáce práce, mohla sa primerane s miernym obmedzením starať aj o svoje deti takmer po všetkých stránkach. Liečba poranenia takéhoto typu ako utrpela poškodená Ing. K. N. trvá pri nekomplikovanom priebehu asi 5 až 6 dní, maximálne 7 dní. Znalec súčasne bodov vyčíslil, tiež finančne zdôvodnil bolestné poškodenej F. K. N. podľa zákona č. 437/2004 Z.z., a to položkou č. 125e podvrtnutie v základnom článku IV. prsta ľavej ruky 15 bodov, položka č. 113b pomliaždenie s krvnými podliatinami prvého predlaktia 15 bodov, bolestné spolu 30 bodov, vo finančnom vyčíslení 461,40 Eur. Ďalej podľa vyšetrovacieho spisu Útvar vojenskej polície Banská Bystrica uznesením zo dňa 05. 08. 2011 ČVS: ÚVPBB-61/OOaDTČ-2011 predmetnú vec postúpil na prejednanie Veliteľovi VÚ 1201 Kuchyňa, lebo výsledky skráteného vyšetovania preukazovali, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom podľa § 49 ods. 1 písm. b) Zákona č. 372/1990 Zb., o priestupkoch. Účastníci konania zhodne potvrdili, že predmetná vec Veliteľom VÚ 1201 Kuchyňa doposiaľ nie je ukončená žiadnym spôsobom.

Podľa lekárskej správy MUDr. Tomáša Vireca, lekára Nemocnice Zvolen, a.s., Kuzmányho nábrežie 28 zo dňa 29. 01. 2011, žalobkyňa sa podrobila lekárskeму vyšetreniu o 11.21 hod. tohto dňa so záverom: zlomenina hlavičky I. článku IV. prsta na ľavej ruke s tým, že uviedla, že „včera a dnes ráno údajne inzultovaná manželom (údaj sporný) na ambulancii rozladená, v bezvedomí nebola, udáva bolesti pravého predlaktia a ľavej ruky, iné zranenia neudáva“. Lekár po lekárskom ošetrení žalobkyne doporučil konzultáciu a psychiatrické vyšetrenie žalobkyne na žiadosť polície.

Podľa lekárskej správy zo dňa 07. 02. 2011 MUDr. Wilberta Recabarrena, chirurgická ambulancia Zvolen, Kuzmányho nábrežie 28, žalobkyňa sa tohto dňa podrobila kontrolnému vyšetreniu, pri vyšetrení udávala mierne bolesti na ľavej ruke, opuch, mierne obmedzenú hybnosť, iné pri vyšetrení neuviedla. Rtg. bol negatívny.

Podľa lekárskej správy zo dňa 29. 01. 2011 MUDr. Kataríny Typčukovej, lekárky Nemocnice Zvolen, a.s., Kuzmányho nábrežie 28 sa žalobkyňa podrobila vyšetreniu v psychiatrickej ambulancii so záverom „problémy medzi manželmi alebo partnermi“, bola jej doporučená psychoterapia, prípadne kontrola u ambulantného psychiatra.

Medzi účastníkmi konania, ktorí sú manželmi bolo vedených a je vedených niekoľko súdnych konaní ohľadne výživného, ohľadne starostlivosti o deti, tiež ohľadne užívania spoločného bytu, konkrétne pod spisovými značkami tunajšieho súdu 12C/104/2011, 9C/103/2011, 8C/105/2011, 7P/181/2011, 11P/173/2011, 30Em/1/2011 a rozvodové konanie pod spisovou značkou 8C/169/2010, ktoré doposiaľ nie je právoplatne skončené.

Podľa Záznamu Obvodného oddelenia PZ vo Zvolene, spisovej značky OBV-ZV-159/2011 zo dňa 28. 01. 2011 žalobkyňa sa dňa 28. 01. 2011 v čase o 20.00 hod. dostavila na útvar PZ, keď uviedla, že býva na adrese L. I. v manželovom služobnom byte. Ďalej k veci uviedla, že dňa 28. 01. 2011 okolo 19.00 hod. nechala otvorené dvere na byte, pričom išla повеšať prádlo do práčovne. Domov prišiel jej manžel V., ktorý si zložil vo vchode svoje veci a išiel sa pozdraviť. Na to zbadala ho pri deťoch, keď zavolala na políciu, nakoľko si nepriala, aby jej manžel vstupoval do bytu a bol v kontakte s deťmi. Manžel ju fyzicky nenapadol a ani deti. V tejto veci Vojenský útvar 1201 Kuchyňa rozhodnutím Č.: dk-91-3/2011-PSk zo dňa 23. 02. 2011 vydal rozhodnutie o zastavení konania ohľadne tohto priestupku.

Podľa uznesenia Okresného riaditeľstva PZ, odbor kriminálnej polície PZ Zvolen ČVS: ORP-134/OVK-ZV-2011 MB zo dňa 31. 05. 2011 vec trestného stíhania pre zločin týranej blízkej osoby a zverenej osoby podľa § 208 ods. 1 písm. a) Trestného zákona na tom skutkovom základe, že páchatel' od presne nezisteného dňa, najmenej od roku 2009 až do dňa 29. 01. 2011 v mieste trvalého bydliska vo L., Y. I. XXXX/XX opakovane spôsobil psychické utrpenie manželke F.. K. N., nar. XX. XX. XXXX tým, že sa k nej hrubo správa, ponižuje ju, vyhráža sa zabitím, ako aj zobratím spoločných detí, ktoré neprimerané konanie vyústilo dňa 29. 01. 2011 do fyzického napadnutia, kedy pri pasovaní sa o manželkinu kabelku túto ťahal za ľavú ruku, na ktorej jej zlomil hlavičku prvého článku IV. prsta s pravdepodobnou PN v trvaní do 14 dní, ktoré konanie menovaná pociťuje ako psychické utrpenie, ktorého sa mal dopustiť F.. V. N., nar. XX. XX. XXXX bola postúpená Obvodnému úradu, odboru všeobecnej vnútornej správy Zvolen preto, že výsledky prípravného konania ukázali, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť posúdený ako priestupok proti občianskemu spolunažívaniu podľa § 49 ods. 1 písm. d) zákona č. 372/1990 Zb.

Podľa lekárskej správy MUDr. Tomáša Vireca, lekára Nemocnice Zvolen, a.s., Kuzmányho nábrežie 28 zo dňa 29. 01. 2011 sa žalovaný o 07.05 hod. tohto dňa podrobil lekárskeho ošetreniu so záverom modrina v ľavej nadočnicovej oblasti s tým, že uviedol, že bol „inzultovaný kabelkou do hlavy v parietálnej a frontálnej oblasti, v bezvedomí nebol, na okolnosti si pamätá, izokorický, orientovaný“.

Žalovaný do súdneho konania ešte dokladal rozhodnutie o odvolaní proti rozhodnutiu o priestupku Veliteľstva vzdušných síl Č.p.: VVzS-83-10-/2011-PPV zo dňa 08. 07. 2011, ktoré sa ale netýkalo predmetnej veci, týkalo sa udalosti zo dňa 01. 04. 2011.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Predpokladom vzniku každej občianskoprávnej zodpovednosti je protiprávny úkon, spôsobenie škody a príčinná súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou.

Predpokladom vzniku zodpovednosti podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka je, že niekto porušil určitú povinnosť a porušením tejto povinnosti spôsobil inej osobe škodu. Zavinenie sa tu predpokladá, keď podľa § 420 ods. 3 Občianskeho zákonníka, zodpovednosti sa zbaví ten, kto preukáže, že škodu nezavinil.

Na základe vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že žalobkyňa preukázala základ nároku voči žalovanému na náhradu škody na zdraví. Žalovaný za túto škodu zodpovedá podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Z výsluchu obidvoch účastníkov konania vyplýva, že dňa 29. 01. 2011 došlo medzi nimi k manželskej hádke v skorých ranných hodinách, keď tejto predchádzala manželská hádka

dňa 28. 01. 2011. Podľa Záznamu Obvodného oddelenia PZ vo Zvolene, č.p.: „OBV-ZV-159/2011“ zo dňa 28. 01. 2011 žalobkyňa už dňa 28. 01. 2011 v čase o 20.00 hod. sa dostavila na útvar PZ, kde podala oznámenie podľa § 59 ods. 3 zákona č. 372/1990 Zb., o priestupkoch s tým, že toto konanie bolo rozhodnutím Vojenského útvaru 1201 Kuchyňa Č.: dk-91-3/2011-PSk zo dňa 23. 02. 2011 zastavené, keď týmto rozhodnutím Veliteľ Vojenského útvaru 1201 Kuchyňa podľa § 76 ods. 1 písm. a) zákona o priestupkoch zastavil konanie o priestupku proti občianskemu spolunažívaniu podľa § 49 ods. 1 písm. d) citovaného zákona, ktorého skutku sa mal dopustiť žalovaný F. tým, že dňa 28. 01. 2011 v čase okolo 20.00 hod. vo L. na ul. Ľ. I. a na adrese trvalého pobytu vošiel bez prítomnosti a povolenia žalobkyne, t.j. svojej manželky F. K. N. do ich bytu a prihováral sa ich deťom, čo táto považovala za schválnosť. Manželská hádka medzi účastníkmi konania vznikla aj nasledujúceho dňa, t.j. dňa 29. 01. 2011, keď žalobkyňa v súdnom konaní tvrdila, že pri zápase o jej kabelku jej žalovaný chytil najskôr pravú ruku, následne ju chytil za prsty ľavej ruky, kedy jej spôsobil zranenia v príčinnej súvislosti, s ktorými vyhľadala lekárske ošetrenie dňa 29. 01. 2011, tiež v príčinnej súvislosti s ktorými jej vznikla ujma na zdraví, ktorú žiadala v predmetnom súdnom konaní odškodniť, keď tiež nepoprela, že kabelkou 2 alebo 3-krát udrela žalovaného zrejme prackou kabelky do čela, kde mu spôsobil tržnú ranu, ktorá mu začala krváčať, pričom toho istého dňa 29. 01. 2011 o 17.15 hod. podala trestné oznámenie, o čom svedčí zápisnica o trestnom oznámení Vojenského útvaru 2220 Banská Bystrica, ČVS: ÚVPBB- /OOaDTČ-2011 zo dňa 29. 01. 2011. Žalovaný v súdnom konaní popieral svoju zodpovednosť za túto tvrdenú škodu na zdraví žalobkyne, tvrdil, že žiadne zranenie žalobkyne dňa 29. 01. 2011 nespôsobil, práve naopak, že tento dňa zranenie spôsobila žalobkyňa jemu úderom kabelky do oblasti jeho čela, o čom dokladal lekársku správu zo dňa 29. 01. 2011, keďže v príčinnej súvislosti s týmto sa podrobil lekárskemu ošetreniu u MUDr. Tomáša Vireca, Nemocnica Zvolen, a.s., Kuzmányho nábrežie 28 dňa 29. 01. 2011 o 07.05 hod. Žalobkyňa sa však tohto dňa, t.j. dňa 29. 01. 2011 tiež podrobila lekárskemu vyšetreniu u MUDr. Tomáša Vireca, Nemocnica Zvolen, a.s., Kuzmányho nábrežie 28 o 11.21 hod., so záverom „zlomenina hlavičky 1. článku IV. prsta na ľavej ruke“, keď následne bolo preukázané kontrolným lekárskeým vyšetrením dňa 07. 02. 2011 u MUDr. Wilberta Recabarrena, chirurgická ambulancia Zvolen, Kuzmányho nábrežie 28, že sa nejednalo o zlomeninu hlavičky 1. článku IV. prsta na ľavej ruke, ale ako vyplynulo ďalej z vykonaného dokazovania, predovšetkým z odborného vyjadrenia č. 12/2011 zo dňa 20. 07. 2011 MUDr. Pavla Cikatricisa, znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie chirurgia, traumatológia, ktorý toto podal v rámci vyšetrovacieho konania, ktoré bolo vedené pred Vojenským útvarom 2220 Banská Bystrica, pod spisovou značkou ČVS: ÚVPBB-61/OOaDTČ-2011 v súvislosti s predmetnou udalosťou, i keď k zistenému poraneniu žalobkyne, ku ktorému došlo dňa 29. 01. 2011, resp. jeho príčina mohla byť mnohoraká, stlačením jej ruky mohol byť dosiahnutý taký účinok neprimeraného pohybu, že došlo k predimenzovaniu v rozsahu fyziologického pohybu IV. prsta jej ľavej ruky, keď vzhľadom k tomu, že táto držala v dlani ľavej ruky plátenú, možno koženú kabelku, nemohol byť dosiahnutý taký účinok účinkujúcej sily, aby došlo až k zlomeniu článku prsta, keďže v tom bránila práve v dlani držiaca súčasť kabelky. Znalec tiež konštatoval, že z lekárskeých správ, resp. z lekárskej správy zo dňa 29. 01. 2011 ohľadne vyšetrenia žalobkyne vyplývajú, resp. vyplýva zistenie aj drobných početných krvných podliatin na pravom predlaktí, čo mohlo byť spôsobené aj intenzívnym tlakom ľavej ruky útočníka. Na základe tohto súd uzatvára, že k poškodeniu zdravia žalobkyne dňa 29. 01. 2011 došlo takým spôsobom, ako uviedla a vypovedala žalobkyňa, jej výpoveď v tomto smere pôsobila hodnovernejšie ako výpoveď žalovaného, že sa žalobkyne ani „nedotkol“. Jeho výpovedi odporuje zistenie, že žalobkyňa mala i na pravej ruke zistené krvné podliatiny, konkrétne na pravom predlaktí, čo mohlo byť spôsobené aj intenzívnym tlakom ľavej ruky útočníka, teda žalovaného. Mechanizmus vzniku tohto poškodenia zdravia žalobkyne zodpovedá zápasu o kabelku, pri ktorom došlo zo strany žalovaného i k poškodeniu kĺbneho puzdra IV. prsta ľavej ruky žalobkyne. Podľa prvého vyšetrenia na chirurgickej ambulancii, žalobkyňa podľa vyšetrojúceho chirurga dňa 29. 01. 2011 nejavila žiadne úchytky v správaní a chovaní, psychiatrickému vyšetreniu tohto dňa sa podriadila na doporučenie polície, keď ani lekárska správa z psychiatrického vyšetrenia žalobkyne z tohto dňa nezistila žiadne abnormality v správaní sa žalobkyne. I keď sa u žalobkyne nepreukázalo poškodenie zdravia v zmysle záverov lekárskej správy zo dňa 29. 01. 2011, čo sa týka zlomeniny hlavičky 1. článku IV. prsta na ľavej ruke, ale ako vyplynulo z ďalšej lekárskej správy zo dňa 07. 02. 2011 a napokon aj z odborného vyjadrenia znalca MUDr. Pavla Cikatricisa č. 12/2011 z júla 2011, žalobkyňa dňa 29. 01. 2011 utrpela poškodenie zdravia v príčinnej súvislosti s protiprávnym konaním žalovaného, konkrétne podvrtnutie v základnom článku IV. prsta ľavej ruky a pomliaždenie s krvnými podliatinami pravého predlaktia. Žalobkyňa tak v súdnom konaní preukázala vznik škody na zdraví, porušenie právnej povinnosti žalovaného a príčinnú súvislosť medzi vznikom tejto škody na jej zdraví a porušením právnej povinnosti žalovaného, keď znalec MUDr. Pavol Cikatricis v odbornom vyjadrení č. 12/2011 nevytlúčil verziu poškodenia zdravia žalobkyne takým spôsobom, akým popísala žalobkyňa.

Na základe týchto skutočností súd dospel k záveru, že žalobkyňa preukázala základ nároku na náhradu škody voči žalovanému.

Pre toto súdne konanie nie je podstatné aké zranenia pri tomto incidente utrpel žalovaný, pretože uvedené nie je predmetom tohto súdneho konania.

Podľa § 444 Občianskeho zákonníka, pri škode na zdraví sa jednorázovo odškodňujú bolesti poškodeného a sťaženie jeho spoločenského uplatnenia.

Žalobkyňa v predmetnom súdnom konaní žiadala odškodniť poškodenie svojho zdravia, keď z titulu bolestného žiadala prisúdiť sumu 4.000,- Eur, z titulu sťaženia spoločenského uplatnenia žiadala prisúdiť sumu 1.500,- Eur.

Občiansky zákonník nevymedzuje ani pojem bolesť, ani pojem sťaženie spoločenského uplatnenia, ani to v akom rozsahu a na základe čoho sa tieto práva priznávajú. Uvedené otázky sú s účinnosťou od 01. 08. 2004 upravené v Zákone č. 437/2004 Z.z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia, keď tento zákon ustanovuje podmienky priznania a poskytovania náhrady za bolesť a náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia. Bolesťou podľa uvedeného zákona je ujma spôsobená poškodením na zdraví, jeho liečením alebo odstraňovaním jeho následkov. Sťažením spoločenského uplatnenia podľa uvedeného zákona je stav v súvislosti s poškodením na zdraví, ktoré má preukázateľne nepriaznivé následky pre životné úkony poškodeného, na uspokojovanie jeho životných a spoločenských potrieb alebo na plnenie jeho spoločenských úloh. Náhrada za bolesť a náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia sa uplatňujú jednorázovo.

Podľa § 3 ods. 1 zákona č. 437/2004 Z.z., náhrada za bolesť sa poskytuje jednorázovo; musí byť primeraná zistenému poškodeniu na zdraví, v priebehu liečenia alebo odstraňovaniu jeho následkov.

Podľa § 3 ods. 2 zákona č. 437/2004 Z.z., náhrada za bolesť sa poskytuje na základe lekárskeho posudku (§ 7 a 8). Sadzby bodového hodnotenia za bolesť sú ustanovené v prílohe č. 1 v I. a III. časti.

Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 437/2004 Z.z., náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia sa poskytuje jednorázovo; musí byť primeraná povahe následkov a ich predpokladanému vývoju, a to v rozsahu, v akom sú obmedzené možnosti poškodeného uplatniť sa v živote a v spoločnosti.

Podľa § 4 ods. 2 zákona č. 437/2004 Z.z., náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia sa poskytuje na základe lekárskeho posudku (§ 7 a 8). Sadzby bodového hodnotenia za sťaženie spoločenského uplatnenia sú ustanovené v prílohe č. 1 v II. a IV. časti.

Podľa § 5 ods. 1 zákona č. 437/2004 Z.z., pri určení výšky náhrady za bolesť a výšky náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa vychádza z celkového počtu bodov, ktorým sa bolesť alebo sťaženie spoločenského uplatnenia ohodnotilo v lekárskom posudku (§ 7 a 8).

Podľa § 5 ods. 2 zákona č. 437/2004 Z.z., výška náhrady za bolesť a výška náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa určuje sumou 2 % z priemernej mesačnej mzdy zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky, zistenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za kalendárny rok predchádzajúci roku, v ktorom vznikol nárok na náhradu podľa odseku 1, za 1 bod a výsledná suma sa zaokrúhli na najbližšie celé Euro smerom nahor.

Žalobkyňa v predmetnom súdnom konaní na preukázanie výšky škody na zdraví nepredložila žiadne dôkazy. Súd pri ustálení výšky náhrady škody na zdraví žalobkyne preto vychádzal z odborného

vyjadrenia č. 12/2011 znalca MUDr. Pavla Cikatricisa z 20. 07. 2011, ktoré bolo zadovážené v rámci vyšetrovacieho konania, keď tento v bodovom ohodnotení ohodnotil poškodenie zdravia žalobkyne vo forme bolestného sumou 30 bodov v prepočte na eurá 461,40 Eur. Išlo o bolestné za podvrtnutie v základnom článku IV. prsta ľavej a ruky a za pomliaždenie s krvnými podliatinami pravého predlaktia u žalobkyne. Čo sa týka sťaženia spoločenského uplatnenia, znalec v tomto odbornom vyjadrení uviedol, že poškodenie zdravia žalobkyne nebolo spojené so sťažením jej spoločenského uplatnenia, preto ho ani neohodnotil.

Na základe potom podľa tohto odborného vyjadrenia súd prisúdil žalobkyni nárok voči žalovanému na náhradu škody na zdraví z titulu bolestného v sume 461,40 Eur, v zvyšujúcej časti nárok žalobkyne o náhradu škody na zdraví z titulu bolestného čo do sumy 3.538,60 Eur ako nedôvodnú zamietol, keď zamietol žalobu žalobkyne aj v časti o náhradu škody na zdraví z titulu sťaženia spoločenského uplatnenia čo do sumy 1.500,- Eur ako škodu ničím súdu nepreukázanú, keď žalobkyňa nepreukázala nárok na náhradu škody z titulu sťaženia spoločenského uplatnenia.

Ešte sa poznamenáva, že žiadna zo strán sporu po poučení podľa § 120 ods. 4 O.s.p. v rámci prejednávania veci na pojednávaní dňa 23. 02. 2012 nemala návrhy na doplnenie dokazovania.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 150 ods. 1 O.s.p., podľa ktorého ak sú tu dôvody hodné osobitného zreteľa, nemusí súd výnimočne náhradu trov konania celkom alebo sčasti priznať. Súd prihliadne najmä na okolnosti, či účastník, ktorému sa priznáva náhrada trov konania, uviedol skutočnosti a dôkazy pri prvom úkone, ktorý mu patril; to neplatí, ak účastník konania nemohol tieto skutočnosti a dôkazy uplatniť.

Žalovaný bol v konaní úspešný vo väčšej časti ako žalobkyňa, navrhol priznať trovy konania, súd mu ich však voči žalobkyni, resp. ich náhradu nepriznal s poukazom na § 150 ods. 1 O.s.p., žalobkyňa uviedla všetky skutočnosti a dôkazy pri prvom úkone, ktorý jej patril, teda pri podaní žaloby, súd tiež prihliadol na charakter sporu, tiež na to, že výška plnenia závisela od odborného vyjadrenia, čo sa týka výšky škody, v základe nároku na náhradu škody žalobkyňa bola úspešná, tiež prihliadol pri rozhodovaní o trovách konania na celkové pomery žalobkyne, ktorá je nezamestnaná, je v súdnom spore so žalovaným o manželské výživné, keď konanie doposiaľ o jej uplatnenom nároku nie je právoplatne skončené, má v osobnej starostlivosti na základe súdneho rozhodnutia dve maloleté deti pochádzajúce z manželstva, keď na všetky tieto skutočnosti súd prihliadol pri rozhodovaní o trovách konania a žalovanému ako úspešnejšiemu účastníkovi konania, ale čo len do výšky nároku, nie čo do základu nároku náhradu trov konania voči žalobkyni napriek tomu, že si ju uplatnil nepriznal.

Žalobkyňa bola v súdnom konaní oslobodená od platenia súdnych poplatkov zo zákona, podľa výsledku konania vzhľadom na § 2 ods. 2 Zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov, v znení neskorších predpisov má povinnosť zaplatiť z prisúdenej čiastky súdny poplatok žalovaný, keď tento v súdnej veci predstavuje sumu 27,50 Eur, t.j. 6 % z prisúdenej čiastky 461,- Eur po zaokrúhlení, čo činí čiastku 27,50 Eur s odkazom na položku I/1a Sadzobníka súdnych poplatkov.

#### **Poučenie:**

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15-tich dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici, písomne v dvoch vyhotoveniach ( § 204 ods. 1 prvá veta O.s.p. ).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok a o zmene a doplnení ďalších zákonov, v znení neskorších predpisov); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia (§ 251 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p. t.j.

1. sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov
2. ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania
3. účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený
4. v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie
5. sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný
6. účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom
7. rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát
8. súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil, tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav
9. sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali
10. bol odvolacím súdom schválený zmier

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatené (§ 205a O.s.p.), t.j.

1. sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,

2. má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej

3. odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 O.s.p.,

4. ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci ( § 205 ods. 2 O.s.p.)